



SAFETY DATA SHEET

أعدت صحيفة بيانات السلامة هذه وفقاً لاشتراطات:
لائحة (EC) رقم 2006/1907 واللائحة (EC) رقم 2008/1272

رقم المراجعة 1

تاريخ المراجعة 18/06/18

تاريخ الإصدار 18/02/05

باب 1: تعريف المادة/الخليط والشركة/المشروع

1.1. معرف المنتج

50714 - PBV000192

كود المنتج ج

MFC Green

اسم المنتج ج

1.2. استخدامات المادة أو الخليط المعرّفة ذات الصلة وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

للاستخدام الصناعي فقط.

استخدام موسى ب ه

1.3. بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

Cafetto

اسم المورّد

12 Coglein Street, Brompton SA 5007 Australia
Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;
160 Robinson Road, #17-01 SBF Centre, Singapore 068914

عنوان المورّد

Australia: +61 8 8245 6901
New Zealand: 0800 772 227
USA: 206 462 5212
EU: +44 20 7193 7370
Singapore: 800 616 3122

رقم هاتف المورّد

enquiry@cafetto.com

البريد الإلكتروني للمورّد

للاطلاع على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على ي.

1.4. رقم هاتف الطوارئ

لا توجد معلومات متاحة

هاتف الطوارئ

هاتف الطوارئ - 45 (المفوضية الأوروبية) 8200/1272

112

أوروبا 1

باب 2: تعريف الأخطار**2.1. تصنيف المادة أو الخليط**

لائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272

الفئة 2 - (H319)

تألف شديد للعينين/تهيج العينين

2.2. عناصر الوسم

تحذير

كلمة التنبيه

بيانات الخطر

H319 - يسبب تهيجاً شديداً للعين

بيانات تحوطية - الاتحاد الأوروبي (باب 28، 2008/1272)

P101 - عند الحاجة إلى المشورة الطبية، احتفظ بوعاء المنتج أو الملصق في يدك

P102 - تحفظ بعيداً عن متناول الأطفال

P280 - ارتد قفازات واقية/ملابس واقية/واقية العينين/واقية الوجه

P305 + P351 + P338 - إذا دخل الأعين: اشطف بحذر بالماء لعدة دقائق. انزع العدسات اللاصقة، إن وجدت وإن تيسر ذلك. واصل الشطف

P337 + P313 - إذا استمر تهيج العين: احصل على المشورة/الرعاية الطبية

P501 - تخلص من المحتويات/الحاوية في محطة معتمدة للتخلص من النفايات

2.3. مخاطر أخرى

لا توجد معلومات متاحة

باب 3: التركيب/معلومات عن المكونات**3.1. المواد**

لا يسري.

3.2. الخلائط

رقم تسجيل ريتش (REACH)	التصنيف وفقاً للائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272 [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]	الوزن %	CAS-No	رقم المفوضية الأوروبية	الاسم الكيميائي
01-2119457026-42-0020	لا تتوفر أية بيانات	10-30%	77-92-9	201-069-1	Citric Acid
لا تتوفر أية بيانات	لا تتوفر أية بيانات	1-10%	87-69-4	201-766-0	Tartaric acid

النص الكامل لعبارات الخطر H و EUH: انظر باب 16هذا المنتج لا يحتوي على مواد مرشحة مثيرة للقلق الشديد جداً عند تركيز $\geq 0.1\%$ (لائحة (EC) رقم 2006/1907 (ريتش)، المادة 59)

باب 4: تدابير الإسعافات الأولية**4.1. وصف تدابير الإسعافات الأولية**

نصائح عام ة	اعرض صحيفة بيانات السلامة هذه على الطبيب المختص.
الاستنشاق	انقل في الهواء النقي. احصل على الرعاية الطبية فوراً إذا ظهرت الأعراض.
الاتصال الجلدي	اغسل بالصابون وكثير من الماء فوراً لمدة 15 دقيقة على الأقل. إذا تطور التهيج واستمر، احصل على الرعاية الطبية.
التلامس مع العين	اغسل فوراً بكثير من الماء، وتحت الجفون أيضاً، لمدة 15 دقيقة على الأقل. إبقِ العين مفتوحة فتحاً واسعاً أثناء الشطف. انزع العدسات اللاصقة، إن وجدت وإن تيسر ذلك. واصل الشطف. إذا تطور التهيج واستمر، احصل على الرعاية الطبية. لا تحك المنطقة المصابة.
الابتلاع	نظف الفم بالماء ثم اشرب بعد ذلك كمية كبيرة من الماء. لا تعط فاقد الوعي أي شيء عن طريق الفم مطلقاً. لا تتقيأ. اتصل بالطبيب.
المعدات الواقية الشخصية لأفراد الإسعافات الأولية	تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. ارتدِ الملابس الواقية الشخصية (انظر باب 8).

4.2. أهم الأعراض والآثار، الحادة والمتأخرة أيضاً

الأعراض	حس حارق.
4.3. تحديد مدى الحاجة إلى أي رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة	علاج بحسب الأعراض.
ملاحظة إلى الأطباء	

باب 5: تدابير مكافحة الحريق**5.1. وسائط الإطفاء**

وسائط الإطفاء المناسبة	استخدم تدابير الإطفاء التي تتناسب مع الظروف المحلية والبيئة المحيطة.
وسائط إطفاء غير مناسبة	لا توجد معلومات متاحة.

5.2. مخاطر خاصة تنجم عن المادة أو الخليط

الأخطار النوعية الناشئة عن المادة الكيميائية
التحلل الحراري يمكنه أن يؤدي إلى انبعاث غازات وأبخرة سامة ومهيجة.

5.3. إرشادات لرجال الإطفاء

التجهيزات الواقية الخاصة لمكافحة الحريق
ينبغي أن يرتدي مكافحو الحريق جهاز التنفس المتكامل وزي مكافحة الحريق الواقي كاملاً. استخدم معدات الحماية الشخصية.

باب 6: تدابير الإطلاق العارض**6.1. الاحتياطات الشخصية ومعدات الوقاية وإجراءات الطوارئ**

الاحتياطات الشخصية	تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. تأكد من كفاية التهوية. استخدم التجهيزات الواقية الشخصية على النحو المطلوب.
--------------------	---

معلومات أخرى

ارجع إلى التدابير الوقائية المدرجة في البابين 7 و 8.

لفريق الطوارئ

التزم بالوقاية الشخصية الموصى بها في باب 8.

6.2. الاحتياطات البيئية

الاحتياطات البيئية

امنح المزيد من التسرب أو الانسكاب إن كان ذلك مأموناً.

6.3. مادة الاحتواء والتنظيف وطرقهما

أساليب الاحتواء

امنح المزيد من التسرب أو الانسكاب إن كان ذلك مأموناً.

أساليب التنظيف

حاصرها. امنص باستخدام مادة ماصة خاملة. ارفعها وانقلها إلى حاويات موسومة وسمًا ملائمًا.

6.4. مرجع لأبواب أخرى

إشارة إلى الأقسام الأخرى

انظر باب 8 لمزيد من المعلومات. انظر باب 13 لمزيد من المعلومات.

باب 7: المناولة والتخزين**7.1. احتياطات المناولة الآمنة**

إرشادات للمناولة الآمنة

احرص على المناولة وفقاً للممارسات المثلى في النظافة العامة الصناعية والسلامة. تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. لا تأكل ولا تشرب ولا تدخن عند استخدام هذا المنتج. اخلع الملابس الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها.

اعتبارات الصحة العامة

ارتد قفازات وواقياً مناسباً للوجه/للعين. لا تأكل ولا تشرب ولا تدخن عند استخدام هذا المنتج. تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس.

7.2. شروط التخزين المأمون، بما فيها حالات عدم التوافق

شروط التخزين

تُحفظ الحاويات مغلقة بإحكام في مكان جاف وبارد وجيد التهوية. احمه من ضوء الشمس. يُخزن في مكان جيد التهوية.

7.3. استخدامات نهائية محددة

وسائل إدارة المخاطر (RMM)

المعلومات المطلوبة متضمنة في صحيفة بيانات السلامة هذه.

باب 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**8.1. بارامترات التحكم**

حدود التعرض

الاسم الكيميائي	الاتحاد الأوروبي	المملكة المتحدة	فرنسا	إسبانيا	ألمانيا
Tartaric acid 87-69-4	-	-	-	-	TWA: 2 mg/m ³
الاسم الكيميائي	النمسا	سويسرا	بولندا	النرويج	أيرلندا
Tartaric acid 87-69-4	-	STEL: 4 mg/m ³ TWA: 2 mg/m ³	-	-	-

مستوى عدم التأثير المستمد (DNEL) لا توجد معلومات متاحة

تركيز متوقع لا تأثير له ((PNEC لا توجد معلومات متاحة

8.2. ضوابط التعرض

معدات الوقاية الشخصية

واقى الوجه/العينين

حماية الأيدي

حماية الجسم والجلد

ضوابط التعرض البيئي

إذا كان التناثر محتملاً، ارتد نظارات سلامة ذات دروع جانبية.

ارتد قفازات مناسبة. قفازات منيعة.

ارتد ملابس واقية مناسبة. ثياب بأكمام طويلة.

لا توجد معلومات متاحة.

باب 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

9.1. معلومات عن الخصائص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	سائل
المظهر	صافٍ
الرائحة	محايد
اللون	لا توجد معلومات متاحة
مبدئ الرائحة	لا توجد معلومات متاحة
خاصية	القي م
الأس الهيدروجيني	2.1-2.4
نقطة الانصهار / التجمد	لا تتوفر أية بيانات
نقطة الغليان / نطاق الغليان	لا تتوفر أية بيانات
نقطة الوميض	لا تتوفر أية بيانات
معدل التبخر	لا تتوفر أية بيانات
اللزوجة (صلب، غاز)	لا تتوفر أية بيانات
حد اللهب في الهواء	لا تتوفر أية بيانات
حد اللهب في الأعلى	لا تتوفر أية بيانات
حد اللهب الأدنى	لا تتوفر أية بيانات
ضغط البخار	لا تتوفر أية بيانات
كثافة البخار	لا تتوفر أية بيانات
الكثافة النسبية	1.13
الذوبانية في الماء	ذوب في الماء
القابلية للذوبان	لا تتوفر أية بيانات
مُعامل التفريق: ع-أوكتانول/ماء	No information available
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	لا تتوفر أية بيانات
درجة حرارة التحلل	لا تتوفر أية بيانات
اللزوجة الحركية	لا تتوفر أية بيانات
اللزوجة	لا تتوفر أية بيانات
نقطة الليونة	لا توجد معلومات متاحة
الوزن الجزيئي	لا توجد معلومات متاحة
محتوى المركبات العضوية المتطايرة (%)	لا توجد معلومات متاحة
كثافة السائل	لا توجد معلومات متاحة
الكثافة الظاهرية	لا توجد معلومات متاحة
الحجم الجسيمي	لا توجد معلومات متاحة
توزيع حجم الجسيمات	لا توجد معلومات متاحة

9.2. معلومات أخرى

لا توجد معلومات متاحة
لا توجد معلومات متاحة
لا توجد معلومات متاحة
لا توجد معلومات متاحة
لا توجد معلومات متاحة
لا توجد معلومات متاحة
لا توجد معلومات متاحة

نقطة الليونة
الوزن الجزيئي
محتوى المركبات العضوية المتطايرة (%)
كثافة السائل
الكثافة الظاهرية
الحجم الجسيمي
توزيع حجم الجسيمات

باب 10: الثبات والتفاعلية**10.1. التفاعلية**

لا تتوفر أية بيانات.

10.2. الثبات الكيميائي

ثابت في الظروف العادية.

بيانات الانفجار
الحساسية للتأثير الميكانيكي
الحساسية للتفريغ الإستاتيكي
لا يوجد.
لا يوجد.

10.3. إمكانية حدوث تفاعلات خطيرة

لا يوجد في حالات المعالجة العادية.

إمكانية حدوث تفاعلات خطيرة

لا يمكن حدوث بلمرة خطيرة.

البلمرة الخطيرة

10.4. أحوال يتعين تجنبها

ليس هناك ما يُعرف.

10.5. مواد غير متوافقة

أحماض قوي، قواعد قوي، عوامل مؤكسدة قوية.

10.6. نواتج التحلل الخطيرة

أكاسيد الكربون.

باب 11: معلومات عن السمية**11.1. معلومات عن الآثار السمية****معلومات عن مسالك التعرض المرجحة**

معلومات المنتج

الاستنشاق

التلامس مع العين

الاتصال الجلدي

الابتلاع

معلومات عن التأثيرات السامة

الأعراض

القياسات الرقمية لمستوى السمية

السمية الحادة

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. قد يسبب تهيج الجهاز التنفسي.

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. مهيج للعينين. (حسب المكونات). يسبب تهيجاً شديداً للعين.

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. يسبب تهيج الجلد. (حسب المكونات).

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. الابتلاع قد يسبب تهيجاً معويًا معدياً وغيثاناً وتقيؤاً وإسهالاً.

الاحمرار. قد يسبب احمرار العينين وإدماعهما.

يتم حساب القيم التالية وفقاً للفصل 13 من وثيقة النظام العالمي المنسق (GHS)
خليط تقديرات السمية الحادة " ATE " 15,030.00 mg/kg
(فموية)

سمية حادة غير معروفة

24.46236 % من الخليط تتألف من مكونات ذات سمية غير معروفة
4.50268 % من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية فموية حادة غير معروفة
24.46236 % من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية جلدية حادة غير معروفة
24.46236 % من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (غاز)
24.46236 % من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (بخار)
24.46236 % من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (غبار/ضباب)

معلومات عن المكون

التركيز القاتل النصفى (LC50) للاستنشاق	LD50 Dermal	LD50 Oral	الاسم الكيميائي
		= 3 g/kg (Rat) = 3000 mg/kg (Rat)	Citric Acid

الآثار المتأخرة والفورية بالإضافة إلى الآثار المزمنة الناجمة عن التعرض طويل المدى وقصير المدى

التصنيف القائم على المعطيات المتاحة للمكونات. مهيج للجلد.	تأكل/ تهيج الجلد
التصنيف القائم على المعطيات المتاحة للمكونات. مهيج للعينين.	تلف شديد للعينين/تهيج العينين
لا توجد معلومات متاحة.	تحسس جلدي أو تنفسي
لا توجد معلومات متاحة.	تطهيرية الخلية الجرثومية
لا توجد معلومات متاحة.	السرطنة
لا توجد معلومات متاحة.	السمية الإيجابية
لا توجد معلومات متاحة.	- STOT تعرض أحادي
لا توجد معلومات متاحة.	- STOT تعرض متكرر
لا توجد معلومات متاحة.	خطر الشفط

باب 12: المعلومات البيئية

12.1. السمية

السمية البيئية

الاسم الكيميائي	السمية للطحالب	السمية للأسماك	السمية للكائنات الدقيقة	دافنيا ماغنا (برغوث الماء)
Citric Acid		96h LC50: = 1516 mg/L (Lepomis)	-	72h EC50: = 120 mg/L

	macrochirus)	
--	--------------	--

12.2. الاستدامة وقابلية التدرُّك

الاستدامة وقابلية التدرُّك لا توجد معلومات متاحة.

12.3. إمكانية التراكم البيولوجي

التراكم البيولوجي

Log Pow	الاسم الكيميائي
-1.72	Citric Acid

12.4. التحرك في التربة

القابلية على الحركة في التربة لا توجد معلومات متاحة.

12.5. نتائج تقييم الـ PBT (المادة المُستدامة والمتراكمة بيولوجياً والسامة) و الـ vPvB (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي)

تقييم الـ PBT (المادة المُستدامة والمتراكمة بيولوجياً والسامة) و الـ vPvB (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي) لا توجد معلومات متاحة.

تقييم الـ PBT (المادة المُستدامة والمتراكمة بيولوجياً والسامة) و الـ vPvB (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي)	الاسم الكيميائي
المادة ليست مستديمة ومتراكمة أحيانياً وسمية PBT / شديدة الاستدامة وشديدة التراكم الأحيائي vPvB	Citric Acid
المادة ليست مستديمة ومتراكمة أحيانياً وسمية PBT / شديدة الاستدامة وشديدة التراكم الأحيائي vPvB	Tartaric acid

12.6. الآثار الضارة الأخرى

التأثيرات الضارة الأخرى لا توجد معلومات متاحة.

باب 13: اعتبارات التخلص السليم**13.1. طرق معالجة النفايات**

النفاية المتخلّفة عن الفضالة/المنتجات غير المستخدمة

التغليف الملوّث لا توجد معلومات متاحة.

باب 14: معلومات النقل

البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG)
 14.1 رقم الأمم المتحدة
 14.2 اسم الشحن الصحيح
 14.3 Hazard Class (select)
 14.4 Packing Group (select)

غير منظّم
 غير منظّم
 غير منظّم
 غير منظّم
 غير منظّم

لا يسري	14.5 ملوث بحري
لا يوجد	14.6 أحكام خاصة
لا توجد معلومات متاحة	14.7 النقل في صورة سوانب وفقاً للمرفق
	الناتي لماربول ورمز الحاويات الوسيطة للسوانب

لوائح النقل الدولي للبضائع الخطرة عن طريق السكك الحديدية (RID)

غير منظم	14.1 رقم الأمم المتحدة
غير منظم	14.2 اسم الشحن الصحيح
غير منظم	14.3 رتبة الخطورة
غير منظم	14.4 مجموعة التعبئة والتغليف
لا يسري	14.5 خطر بيئي
لا يوجد	14.6 أحكام خاصة

ADR

غير منظم	14.1 رقم الأمم المتحدة
غير منظم	14.2 اسم الشحن الصحيح
غير منظم	14.3 رتبة الخطورة
غير منظم	14.4 مجموعة التعبئة والتغليف
لا يسري	14.5 خطر بيئي
لا يوجد	14.6 أحكام خاصة

رابطة النقل الجوي الدولي (IATA)

غير منظم	14.1 رقم الأمم المتحدة
غير منظم	14.2 اسم الشحن الصحيح
NON REGULATED	14.3 Hazard Class (select)
غير منظم	14.4 Packing Group (select)
غير منظم	14.5 خطر بيئي
لا يسري	14.6 أحكام خاصة

باب 15: المعلومات التنظيمية

15.1. تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

الاتحاد الأوروبي

انتبه جيداً للتوجيه EC/24/98 بشأن الحماية الصحية للعاملين وسلامتهم من المخاطر المرتبطة بالعوامل الكيميائية في العم . ل

تراخيص و/أو قيود الاستخدام:

هذا المنتج لا يحتوي على مواد تخضع للتريخيص (لائحة (EC) رقم 2006/1907 (ريبتش)، الملحق 14). هذا المنتج لا يحتوي على مواد تخضع للتقييد (لائحة (EC) رقم 2006/1907 (ريبتش)، الملحق 17).

الملوثات العضوية الثابتة

لا يسري.

لائحة المواد المستنفدة للأوزون (EC) 1005/2009

لا يسري.

15.2. تقييم السلامة الكيميائية

لا توجد معلومات متاحة.

باب 16: معلومات أخرى**مفتاح أو دليل الرموز والاختصارات الواردة في صحيفة بيانات السلامة**النص الكامل لبيانات الأخطار المُشار إليها في البابين 2 و 3
- H314 يسبب تلفاً للعين وحروقاً جلدية شديدة

الدليل

SVHC مواد مثيرة للقلق الشديد جداً بالنسبة للتصريح :

باب 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

المتوسط المُرجَّح زمنياً / المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA) (TWA)
المتوسط المُرجَّح زمنياً / المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA) (TWA)
القيمة الحدية القصوىحد التعرض قصير المدى (STEL) حد التعرض قصير المدى
- تعيين جلدي

مصادر البيانات ومراجعتها الأدبية الرئيسية

www.ChemADVISOR.com/

05/02/18

تاريخ الإصدار

18/06/18

تاريخ المراجعة

صحيفة بيانات السلامة هذه تمتثل لمتطلبات لائحة (EC) رقم 2006/1907.

إخلاء المسؤولية

مبلغ علمنا واعتقادنا أن ما جاء من معلومات في ثنايا صحيفة بيانات السلامة هذه صحيح في تاريخ نشرها، وما وردت هذه المعلومات إلا بغرض إرشادي من أجل المناولة والاستخدام والمعالجة والتخزين والنقل والتخلص والإطلاق الآمن ولا تُؤخذ تلك المعلومات على أنها ضمانات للجودة أو مواصفاتها. وهذه المعلومات لا تخص إلا المادة المعنية فحسب ولا يجوز أن تسري على أي مادة تستخدم مع غيرها من مواد أو في أي عمليات أخرى، ما لم يُذكر خلاف ذلك صراحة في ثنايا النص.

ختام صحيفة بيانات السلامة